



ASSA ABLOY

DECLARACION DE PRESTACIONES

DECLARATION OF PERFORMANCE

Nº: DoP DA 0145_A_0_V0

1. Código de indentificación del tipo de producto: **Dispositivo antipánico**
ID code of the product type: Panic Exit Device
2. Referencia del producto **PED 200 CROSS BAR series (MNAx0xxxxxxxxAA - MNAxx1xxxxxxxxAA - MNAxxxxxxxxZxxAA – MNAxxxxxxxxAxxAA)**
Type number
3. Uso previsto **Sobre puertas situadas en vías de evacuación**
Intended use On Doors on escape routes
4. Fabricante **TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.**
*Manufacturer C/ Aranburuzabala 23
20540 ESCORIAZA
GUIPUZCOA - ESPAÑA*
5. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones **Sistema 1**
AVCP
6. Organismo notificado: **AENOR – Organismo notificado nº0099**
*Notified body Certificado CE n° 0099/CPR/A44/0145, issued on 01/07/2013
CE Certificates*
7. Prestaciones declaradas
Declared performances

CATEGORIA DE USO	DURABILIDAD	MASA DE LA PUERTA	CAPACIDAD PARA USO EN PUERTAS CORTAFUEGO/ESTANCAS AL HUMO	SEGURIDAD DE LAS PERSONAS	RESISTENCIA A LA CORROSION	SEGURIDAD DE BIENES	PROYECCION DE LA BARRA HORIZONTAL	TIPO DE OPERACION DE LA BARRA HORIZONTAL	CAMPO DE APLICACION DE LA PUERTA
CATEGORY OF USE	DURABILITY	DOOR MASS	SUITABILITY FOR USE ON FIRE/SMOKE DOOR	SAFETY	CORROSION RESISTANCE	SECURITY	PROJECTION OF HORIZONTAL BAR	TYPE OF HORIZONTAL BAR OPERATION	FIELD OF DOOR APPLICATION
3	7	6	0	1	3	2	2	A	A

Características esenciales <i>Essential characteristics</i>	Prestaciones	Especificaciones técnicas armonizadas <i>Harmonised technical specifications</i>
Capacidad de desbloqueo (para puertas situadas en vías de evacuación) <i>Ability to release (for doors on escape routes)</i>		EN 1125:2008
4.1.2 Función de desbloqueo <i>Release function</i>	≤ 1 sec	
4.1.3 Montaje del dispositivo antipánico <i>Panic exit device mounting</i>	Sobre la cara interior de la puerta <i>On the inside face of the door</i>	
4.1.5 Bordes y cantos expuestos <i>Exposed edges and corners</i>	≥ 0,5	
4.1.7 Conjunto de puerta de doble hoja <i>Double doorset</i>	Apto para su instalación en puertas de doble hoja <i>Suitable for double doorset</i>	
4.1.9 Instalación de la barra <i>Bar installation</i>	Z ≤ 150 mm	
4.1.10 Longitud de la barra <i>Bar length</i>	X ≥ 60% Y	
4.1.11 Proyección de la barra <i>Bar projection</i>	Categoría 2: Proyección W ≤ 100 mm <i>Category 2: Projection W ≤ 100mm</i>	
4.1.12 Finalización de la barra <i>Bar end</i>	La barra accionadora no debe sobresalir más allá del extremo de cualquier de sus abrazaderas soporte <i>The operating bar does not protrude beyond either of the end support brackets</i>	



ASSA ABLOY

4.1.13 Cara de la barra <i>Operating bar face</i>	$V \geq 18 \text{ mm}$	
4.1.14 Varilla de ensayo <i>Test rod</i>	La varilla no debe quedar atrapada completamente en ningún espacio en cualquier posición durante la maniobra del dispositivo antipánico <i>The test rod is free in any position of the operating bar</i>	
4.1.15 Espacio con la cara de la hoja <i>Door face gap</i>	$R \geq 25 \text{ mm}$	
4.1.16 Espacio accesible <i>Accessible gap</i>	La probeta de acero de dimensiones 10mm x 15mm x 20mm colocada en cualquier espacio accesible y en cualquier orientación no impide el funcionamiento correcto del dispositivo antipánico <i>The test piece placed in any accessible gap cannot prevent the correct operation of the device</i>	
4.1.17 Movimiento libre de la puerta <i>Door free movement</i>	Ningún picaporte impide el libre movimiento de la puerta una vez ha sido desbloqueada. <i>Any element impeding the free movement of the door once it is released</i>	
4.1.18 Punto alto/bajo <i>Top vertical bolt</i>	El dispositivo antipánico con fallebas verticales, superiores e inferiores incluye un mecanismo tal que la liberación y/o la manipulación del picaporte vertical inferior no libera el picaporte vertical superior. <i>For Multipoint Devices, the release and/or the manipulation of the bottom vertical bolt head does not release the top vertical rod bolt head</i>	
4.1.20 Cerraderos <i>Keepers</i>	Los cerraderos aseguran una protección de la puerta y el marco durante el cierre y la apertura de la misma. <i>The keeper protects the door frame from the damage which may be caused by the door closing and opening</i>	
4.1.21 Dimensiones de cerraderos <i>Keepers dimensions</i>	Para los dispositivos antipánico multipunto :H $\leq 15 \text{ mm}$, M $\leq 45^\circ$, P $\leq 3 \text{ mm}$ <i>For Multipoint Devices: H $\leq 15 \text{ mm}$, M $\leq 45^\circ$, P $\leq 3 \text{ mm}$</i>	
4.1.23 Dimensiones y masa de la puerta <i>Door mass and dimensions</i>	Grado 6: Masa $\leq 200 \text{ Kg}$, Altura $\leq 2520 \text{ mm}$, Anchura $\leq 1320 \text{ mm}$ <i>Mass $\leq 200 \text{ Kg}$, Height $\leq 2520 \text{ mm}$, width $\leq 1320 \text{ mm}$</i>	
4.1.24 Accionamiento exterior (AE) Outside access device (OAD)	El AE no impide la maniobra del dispositivo antipánico desde el interior. <i>The OAD does not render the emergency device inoperable from the inside</i>	
4.2.2 Fuerzas de apertura <i>Release forces</i>	$\leq 80 \text{ N}$ con puerta sin sobrecarga, y $\leq 220 \text{ N}$ con sobrecarga de 1000N sobre la puerta. <i>$\leq 80 \text{ N}$ with the door unloaded, and $\leq 220 \text{ N}$ with the door loaded with 1 000 N</i>	
4.2.7 Requisitos de seguridad de bienes <i>Security requirement</i>	Grado 2: El dispositivo antipánico permanece en posición bloqueado y la puerta cerrada cuando es sometida a una fuerza de 1000N. <i>The device remains in the locked position when a force of 1000 N is applied to the door</i>	
Durabilidad de la capacidad de desbloqueo (para las puertas situadas en vías de evacuación) <i>Durability of ability to release against aging and degradation (for doors on escape routes)</i>		
4.1.4; 4.2.9 Résistencia a la corrosión <i>Corrosion resistance</i>	Grado 3: alta resistencia (96 horas) <i>Grade 3: High resistance (96 hours)</i>	
4.1.6 Rango de temperaturas <i>Temperature range</i>	Fuerzas de maniobra correctos entre -10°C y $+60^\circ\text{C}$ <i>Operating forces compliant between -10°C et $+60^\circ\text{C}$</i>	
4.1.19; 4.2.6 Cubierta de fallebas <i>Covers for vertical rods</i>	N/A <i>N/A</i>	
4.1.22 Lubricación <i>Lubrication</i>	Cada 20.000 ciclos sin desmontar el dispositivo antipánico <i>Every 20 000 test cycles without dismantling the device</i>	

EN 1125:2008



ASSA ABLOY

4.2.3 Fuerza de reenganche <i>Re-engagement force</i>	≤ 50 N	EN 1125:2008
4.2.4 Durabilidad <i>Durability</i>	Grado 7: 200 000 ciclos <i>Grade 7: 200.000 cycles</i>	
4.2.5 Resistencia al abuso – barra horizontal <i>Abuse resistance –Horizontal bar</i>	1 000 N	
4.2.6 Resistencia al abuso - fallebas <i>Abuse resistance –Vertical rod</i>	Para dispositivos antipánico multipunto las fallebas verticales fijadas a la superficie resisten una fuerza de tracción de 500N. <i>For multipoint devices: the surface fixed rods withstand a pulling force of 500 N</i>	
4.2.8; 4.2.2; 4.1.17 Examen final <i>Final examination</i>	Al final de los ensayos, el dispositivo antipánico se desbloquea con una fuerza de apertura ≤ 80N sin sobrecarga en la puerta, y ≤ 220N con una sobrecarga de 1000N en la puerta. <i>After the test, the device is released with a force ≤80 N, with the door unloaded, and ≤220 N, with the door loaded with 1 000 N</i>	
Capacidad de cierre automático C (para puertas cortafuego/resistentes al humo en vías de evacuación) <i>Self closing ability C (for fire/smoke doors on escape routes)</i>		
4.2.3 Fuerza de reenganche <i>Re-engagement force</i>	N/A N/A	
Durabilidad de la capacidad de cierre automático C frente a la degradación y envejecimiento (para puertas cortafuego/resistentes al humo en vías de evacuación) <i>Durability of self closing ability C against aging and degradation (for fire/smoke doors on escape routes)</i>		
4.2.4 Durabilidad <i>Durability</i>	N/A N/A	
4.2.3 Fuerza de reenganche <i>Re-engagement force</i>	N/A N/A	
Resistencia al fuego E (integridad) e I (aislamiento) (para puertas cortafuego) <i>Resistance to fire E (integrity) and I (insulation) (for fire doors on escape routes)</i>		
4.1.8; Annex B Aptitud de Dispositivos Antipánico para su uso en puertas cortafuego – Requisitos adicionales <i>Suitability of panic exit devices for use on fire/smoke resisting door assemblies – Additional requirements</i>	Grado 0: no apto para ser utilizado en puertas cortafuegos y/o estancias a los humos. <i>Grade 0: not suitable for use on fire/smoke resisting door assemblies</i>	
4.1.25 Control de sustancias peligrosas <i>Control of Dangerous substances</i>	Los materiales de los productos no contienen o liberan ninguna sustancia peligrosa en niveles superiores a los máximos especificados en las normas europeas de materiales existentes y en cualquier regulación nacional. <i>The materials in this product do not contain or release any dangerous substances in excess of the maximum levels specified in existing European material standards or any national regulations.</i>	

8. Las prestaciones de los productos identificados en los puntos 1 y 2 son conformes a las prestaciones declaradas en el punto 7.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad de TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.

The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 7.

The declaration of performance is issued under the sole responsibility of TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U..

Fecha y firma

(2014-02-12)

IÑAKI ELGUERO

Director de fabricación

Production manager